

2172

王成組

Frederick V. W.
王成組



太平洋各國經濟概況

主編者

Frederick V. Field

譯述者

王成組 譔志遠 張鏡予 姚慶三

華鼎彝 張澐 張仕章

校訂者

吳 澤 霖

商務印書館發行

中華民國二十五年八月初版

(34132)

太平洋各國經濟概況一冊

Economic Handbook of the

Pacific Area

每冊實價國幣叁元

外埠酌加運費匯費

主編者

Frederick V. Field

譯述者

譚志遠 張華慶 王鏡子 張仕章

校訂者

吳澤霖

發行人

王雲五

印刷所

商務印書館

發行所

商務印書館

版 翻
權 印
所 必
有 究

(本書校對者何德明)

四二八三上

大

譯 者 序

關於太平洋區域各國的經濟概況，向來沒有專書。太平洋國際學會既爲太平洋各國學者的集團，他們有搜集各種應有的材料的種種方便，所以本書的內容是非常豐富而且準確的。這是值得我們翻譯的一點。

國際風雲現已逐漸轉移到遠東，在不久的將來，太平洋區或即會變成國際問題的中心。國際間的糾紛，原因固然至爲複雜，但是經濟因素，無疑的最關重要，所以本書的出版能使讀者明瞭太平洋問題的真正性質。這又是值得我們翻譯的另一點。

翻譯一本鉅著往往曠日持久。華年社向來從事著譯工作，對於本書深願譯出早日問世。故由譯者分任各章，最後並由吳澤霖先生校閱一過，以求譯名及專詞的統一，所有譯名均根據於商務印書館所出版的外國人名地名表。本書既由多人分譯，錯誤在所不免，尙望讀者指正。

導 言

太平洋各國經濟狀況一書對於太平洋各國事實的搜集，可說是空前的詳盡。菲爾特君 (Frederick V. Field) 代表太平洋國際學會和其他編輯，把最近關於沿太平洋岸各國中經濟資源的各種調查研究的結果，彙集起來，再把這些結果加以客觀的，精密的審查，使研究太平洋問題的人，能在這一本書中的種種統計表格上，幾可明瞭產生太平洋上一切經濟上，工業上，及種族上衝突的種種事實。所以，對於凡欲根據事實而考慮太平洋問題的人，以及凡沒有時間親自去翻閱那些非常廣汎而又繁瑣的報告者（這些報告的文字常爲我人所不能認識的），這本書實爲必不可少的。

太平洋國際學會對於這本書的出版是極感興趣的。太平洋國際學會並不是一種宣傳弭戰的機關，牠的組織也並不是爲了提倡太平洋區任何社會組織或政治組織的學理，但是牠感覺到這個區域現在無疑的已變爲非常重要，因爲古代的東方文明與西方觀念的接觸，處處產生了經濟的，政治的，和種族的衝突。如果我們想把所謂的文明保全無損的話，那麼必須設法解決這些衝突。太平洋國際學會對於解決的方式，並

沒有固定的成見，惟覺得如要把牠們合理的解決，非得將形成這些問題的種種事實，先加以明瞭不可。所以這本書既以搜集發表各種基本的事實爲目的，實予那些心地高超，毫無成見的人們以一種重要的工具，使他們對於思考這些問題，並產出這些問題的和平解決時所需的一種同情的空氣。太平洋國際學會的性質足可擔保發表這些事實時的公允不偏，毫無成見的東方與西方的學者通力合作編成此書。一則可以共同努力去消除曲解附會，一則可以減去遺漏。所以這本書中的材料，不能完全像我們所希望具有的口味，也不能像我們願意別人相信的一樣；牠的內容實爲一般學者從各方面觀察後而認爲真實的材料。所以，這些統計毫沒有國家或種族偏見的影息，牠們並不爲任一事件的任何方面來做辯證的功夫。牠們並不是專爲解決目前的各種論戰，也並不去擁護或反對某種主張。牠們僅爲毫無情感色彩的純粹事實。

我深希望這本書能夠暢行於富有思索的人們中。我自己的一本，將爲我所信爲研究國際問題上所應參考的少數可靠書籍的一種。現在有許多國際問題，常從各國外交部或國際會議的幕後，漏出種種消息，成爲公衆討論的中心，於是文壇上遂把牠們有聲有色的在我們面前表演起來。這種新的方式使我們得一種極深切的教訓，這就是說，在我們開始思慮以前，我們首先應當明瞭事實。除非我們的思想受了這樣的訓練，那我們就很難避免受着虛偽的支配。

培克耳(Newton D. Baker)

目 次

譯者序.....	1
----------	---

導言.....	1
---------	---

第一章 人口	1
--------------	---

第二章 土地利用.....	68
---------------	----

第三章 食物的出產和消耗	108
--------------------	-----

第四章 運輸	194
--------------	-----

第五章 財政	247
--------------	-----

第六章 資本的流動	427
-----------------	-----

第七章 貿易	528
--------------	-----

第八章 礦產	629
--------------	-----

第九章 農業及棉織業	721
------------------	-----

太平洋各國經濟概況

第一章 人口

第一節 引言

人口壓迫——本書中所敘述的幾國，其人口數目幾達1,000,000,000人，佔全世界人口的半數。這樣大的數量，徹底的講起來，並不全屬於太平洋區域，因為在美國，加拿大和蘇俄，人口最稠密的區域，離開太平洋岸，非常遙遠。不過，這三國的人口都有一種很明顯的趨向，向着太平洋岸移動，併且這三國內的人民非常統一，所以我們儘可以把這三國視作太平洋岸上的三個單位。

中國的人口在全世界為最多。她比蘇俄幾乎要多至二又四分之三。倍。蘇聯的人口數屬於第二位，第三為美國，第四為日本，第五為荷屬東印度。如果我們把這幾處的人口數量與他們國家的面積來一比，那末，稠密的程度與上述的次序就會大不相同。如用了這個根據，日本本部的人口就變為最密，其次為菲列賓羣島，再次為中國，荷屬東印度，及英屬馬來亞。如果我們在這些國家中，再來分成區域來比較，那荷屬東印度

的爪哇及馬都拉 (Madura) 二區的人口密度爲最高，其次則爲英屬馬來亞的海峽殖民地。人口最稀的國家當推澳洲，加拿大，新西蘭，和蘇俄。

用了總面積的人口密度來測量人口壓力，常易與事實不符，因爲土地的生產量大有差別。如拿二個人口稠密的國家來看，日本本部的已耕地祇佔全國國境百分之十五·五，在爪哇及馬都拉已耕地已達到百分之六三·一。又如在人口稀少的國家中，澳洲祇有百分之一·三，新西蘭祇有百分之二·九的土地從事於田畝種植。所以，我們如根據了面積的大小來測驗人口的壓迫，當然不可靠的。所以應加一種重要的修正，就是根據了已耕地與總面積的比率爲計算。

一個地方上的生產力不僅限於農作品。例如新西蘭大部份的土地都是畜牧區域，這些土地在名義上雖不算是已耕地，但在事實上是絕對生產的。又如在加拿大耕種地所佔的百分比極小，但有大量的森林，在供養人口上實是一個重要的成分，日本的土地能供給食料者爲數極少，他們如沒有大量的漁業來做補充，就無以生存。礦產的藏蓄在許多國家中對於供養他們的人民，也頗爲重要，有時竟會變爲最重要的因素。

(註一) (看表一)

上表中各國人口密度如加以比較，我們非得注意到上述的各種條件，除此以外又應注意到一個人口爲了大眾的利益而利用所有的自然物產的能力。上表中又可看到本書中所討論的各國人口的大小與面積大小的關係。

第一表 太平洋各國的人口,面積及人口密度

(人口與面積項下的數字單位爲一千)

國 名	人口調查或估計的年份	人 口 數	土 地 面 積		人 口 密 度	
			平方公里	平方英里	每一平方公里	每一平方英里
澳 洲 a.	1931	6,526	7,704	2,975	0.85	2.2
英 屬 馬 來 亞 b.	1931	4,385	139	53.7	31.5	81.8
海 峽 殖 民 地		1,114	4	1.5	278	728
馬 來 聯 邦		1,713	71	27.5	24.1	62.4
馬 來 非 聯 邦		1,558	64	24.7	24.4	63.0
加 拿 大 c.	1931	10,377	8,955	3,457	1.16	3.00
中 國 d.		450,000	11,174	4,314	40.25	104.3
本 部 以 外 的 土 地			6,226	2,404		
十 八 省			3,663	1,414		
印 度 支 那 (e)	1931	21,452	740.4	285.8	29.0	75.0
日 本 本 部 f.	1932	66,296	379	146	174.6	453.0
日 本 帝 國		90,396	670	259	134.9	349.4
日 本 本 部	1930	64,450	379	146	170.0	440.4
台 灣	1930	4,592	36	13	131.1	340.0
庫 頁 島	1930	295	36	14	8.2	21.2
朝 鮮	1930	21,058	220	85	95.7	247.9
東三省及旅大租借地 (g)	1932	30,959	1,420	548	21.8	56.5
荷 屬 東 印 度 (h)	1930	60,729	1,900	734	32.0	82.8
爪 哇 及 馬 都 拉		41,717	132	51	314.5	816.0
各 外 省		19,012	1,767	683	10.7	27.8
新 西 蘭 (i)	1932	1,541	267	103	5.78	14.98
新 西 蘭 本 部		1,525	265	102	5.75	14.92
所 屬 各 島		16	2	.6	10.48	27.14
菲 列 賓 羣 島 (j)	1930	12,251	296	114	41.4	107.4

暹羅	(k)	1931	11,940	518	200	23.05	59.7
蘇俄	(l)	1931	162,143	21,176	8,176	7.66	19.82
美國本部	(j)		122,775	7,702	2,974	15.93	41.3
阿拉斯加		1930	59	1,519	586	0.039	0.101
夏威夷			368	17	6	22.2	57.5

- (a) Official Year Book of the Commonwealth of Australia.
- (b) British Malaya, A Report of the 1931 Census, and Malayan Statistics..
- (c) Canada Year Book.
- (d) 面積的估計根據曾世英見 Chinese Economic Bulletin, 八月 27, 1932, 並在 1933 年的 China Year Book 引用過。本部以外的土地包括新疆, 外蒙古, 西藏, 青海, 西康, 綏遠, 寧夏, 察哈爾。人口總數根據 The Statistical Year Book of the League of Nations, 1932-33, 包括東北在內。其他估計可閱第五章。
- (e) Annuaire Statistique de l' Indochine.
- (f) 日本統計年鑑, 日本本部面積須從總面積減去 3,317 平方公里的湖泊, 見須崎著 Land utilization in Japan 一九二九年東京出版。
- (g) Manchoukuo Handbook of Information, and Japan-Manchoukou Year Book.
- (h) Statistical Abstract for Netherlands India.
- (i) New Zealand Official Year Book.
- (j) Statistical abstrat of the United States.
- (k) Statistical Year Book of the Kingdom of Siam
- (l) 人口數根據 Narodnoye Khozyaistvo, S. S. S. R., 1932, 面積根據國際聯盟統計年報。

人口的增長——無論人口的壓迫是由於乾旱多山的地勢, 或由於鑛產金屬的缺乏, 或由於物產分配的不均, 人口增長的問題總是極關重要的。高出生率與高死亡率暗示着人命的損失和生活程度的低下。低死亡率也是許多社會狀態的象徵, 其中之一就是表示公共衛生的發展, 同

時也表示該國家有能力供養目前的人口數，並有較舒適的生活程度。當然，人口生死統計所包含的不止上述幾端。年齡的分配，性比例的情形，都市化及工業化的程度，人口的密度，以及全國物產與各經濟階級間的分配情形，都能影響人口的生長率。本書討論的範圍雖不述及理論的各方面，惟與普通人口問題有關的許多簡單的和有比較性質的數字，此地也可把牠們引證一下。

下表的數字，我們引用時，必須特別謹慎。各國統計搜集的發展情形各不相同，許多的結果往往無從比較。就是在二個統計事業很發達的國家間，常因他們所用的方法不同，許多的結果也不能全部拿來比較。例如計算都市的方法，我們就可看出各國所有標準的不同了。這種不相同的標準可參閱第五表下面的註釋。

第二表 人口總數中每一千人的出生和死亡率及人口增加率

國	名	1901	1911	1921	1930, 1931 或 1932
澳 洲 (a)	出生率	27.16	27.20	24.95	18.23
	死亡率	12.22	10.66	9.91	8.70
	增加率	14.94	16.54	15.04	9.53
英屬馬來亞(b)	出生率			27.2	33.3
	死亡率			28.5	19.1
	增加率			-1.3	14.2
加拿大(c)	出生率				23.2
	死亡率				10.1
	增加率				13.1
法屬印度支那(d)	出生率	1913—22平均			
		31.6			37.5

	死亡率		22.6	23.5
	增加率		9.0	14.0
日本本部(e)	出生率	33.1	34.1	35.1
	死亡率	20.4	20.4	22.7
	增加率	12.7	13.7	12.4
旅大租借地及南滿鐵路區 (f) 中國人	出生率			24.47
	死亡率			15.25
	增加率			9.72
日本人	出生率			28.71
	死亡率			12.39
	增加率			16.32
新西蘭(g)		1901-05平均	1911-15平均	1921-25平均
	出生率	26.60	25.98	22.22
	死亡率	9.91	9.22	8.62
	增加率	16.69	16.76	13.60
菲列賓羣島(h)	出生率			35.0
	死亡率			20.7
	增加率			14.3
暹羅(i)	出生率		27	36.11
	死亡率		16	12.00
	增加率		11	24.11
蘇俄(j)		1911-13 平均	1926-28平均	
	出生率	46.8	40.0	
	死亡率	30.5	17.4	
	增加率	16.3	22.6	
美國(k)	出生率	27.5	26.5	19.1
	死亡率	13.8	11.2	10.6
	增加率	13.7	15.3	8.5
夏威夷(l)	出生率		39.3	28.2
	死亡率		14.3	9.7
	增加率		25.0	18.5

- (a) Official Year Book of the Commonwealth of Australia.
- (b) Annual Report on the Social and Economic Progress of the People of the Federated Malay States for 1931.
- (c) Canada Year Book.
- (d) Annuaire statistique de l'Indochine, 材料限於越南，另有若干尚未有組織的部落不在其內。
- (e) Financial and Economic Annual of Japan.
- (f) Japan-Manchoukuo Year Book.
- (g) New Zealand Official Year Book.
- (h) 國際聯盟統計年報。
- (i) Statistical Year Book of the Kingdom of Siam 和 Zimmerman, C.C., Siam: Rural Economic Survey. 一九三一年的數字根據 Zimmerman 調查四十八個代表區域 9,248 人的結果。
- (j) Narodnoye Khozyaistvo
- (k) Thompson, W.S. and Whelpton, P. K., Population Trends in the United States, 一九三三年出版，數字祇限於白人，並祇限於目前有生死登記的區域。惟這種區域占全國面積百分之 91.2，全人口百分之 96.2。
- (l) Adams, Romanzo, The Peoples of Hawaii, 一九三三年檀香山出版。

這些困難當然是事實，我們祇要把可以比較的材料發表出來，我們總可以獲得若干知識。例如澳洲及新西蘭的死亡率很明顯的比較的為低，英屬馬來亞，東三省或菲列賓羣島就比較的為高。同樣的，日本本部，菲列賓羣島，法屬印度支那，和暹羅幾處的出生率比了澳洲，新西蘭，和美國確要高得多。人口自然增加率——出生率減去了死亡率——據最近的統計，其高低的次序如下：暹羅，蘇俄，夏威夷，旅大及南滿鐵路區內的日本人，菲列賓羣島，馬來聯邦，法屬印度支那，日本本部，加拿大，新西蘭，旅大及南滿鐵路區內的中國人，澳洲，美國。我們沒有把中國放入因為中國的生死統計尙屬零缺不全。不過在下面第五節中，我

們也可看到好幾種關於中國人口的估計。

第三表 太平洋各國人口增加率

國名	每十年中每年每一千人口的自然增加率		每十年中每年每一千人口的移民入超數		每十年中每年每一千人中的增加總數	
	1901-10	1921-30	1901-10	1921-30	1901-10	1921-30
	或 1902-11	或 1922-31	或 1902-11	或 1922-31	或 1902-11	或 1922-31
澳洲(a)	15.0	13.0	1.0	4.9	16.0	17.9
英屬馬來亞(b)						26.5
加拿大(c)	13.5	13.8	15.6	2.7	29.1	16.5
法屬印度支那(d)						12.4
日本本部(e)					11.8	14.1
台灣					16.0	22.7
朝鮮					74.2(*)	19.8
庫頁島					220.9(*)	95.0
荷屬東印度(f)						20.6
新西蘭(g)	16.0	11.7	9.2	5.3	25.3	17.1
菲列賓羣島(h)					20.0(†)	14.7
暹羅(i)	11.0	21.9	303	4.28	11.30	26.18
蘇俄(j)					16.6(‡)	19.4(§)
美國(h)	12.6	11.8	6.5	2.6	19.1	14.4
夏威夷(k)		26.7		9.4	21.9	36.0

(*) 1903-10; (†) 1905-10; (‡) 1897-1914; (§) 1920-31

(a) Official Year Book of the Commonwealth of Australia.

(b) British Malaya, A Report of the 1931 Census.

(c) Canada Year Book.

(d) Annuaire statistique de l'Indochine.

- (e) Statistical Year Book of Japan
- (f) Statistical Abstract for Netherlands India
- (g) New Zealand Official Year Book.
- (h) Statistical Abstract of the United States.
- (i) Statistical Year Book of the Kingdom of Siam. 數字指 1902-11 年及 1919-29 年的情形，惟移民入超數則根據一九一一年。
- (j) Narodnoye Khozyaistvo, S. S. S. R., 1932
- (k) Adams, Romanzo, The Peoples of Hawaii

任何一國中的人口變化，包括二種因子：自然的增加或減少和內移和外移的比率。這些因子能從多方參合起來，能使一個人口數量增加或減少或比較的穩定。在第三表中所有的數目表示二方面都在增加，所以人口總數也得增加。在這些國中，祇有菲列賓羣島在一九三〇年以後外移的人數或較移入人數為多，惟精確的數目尚還得不到，現在所記載的祇是增加的總數。如果我們不一定拿十年來做一單位，而去逐年分析的話，那或許在英屬馬來亞（在其他英屬殖民地中更為明顯）有幾年爲了死亡和外移人數的加增而人口因之減少。假使我們把 1929-34 年的不景氣期間，同樣的分析一下，那加拿大，美國和其他一向收容外僑的區域內，外移的人數均超過內移人數。中國方面在下面所提到的二十年間外移的人數超過了內移人數，惟從 1929 年或 1930 年起，情形適爲相反。這些人口的流動詳細事實，可在本章的下面各節中找到，上表所載不過是一個大綱而已，其中空白的地方表示應有的材料，尚無從覓到。

從上表中我們也可算出太平洋各國由 1881 年到 1921 年的四十年間，每年每千人的增加率（自然增加與移民算在一起）在新西蘭爲 23，澳洲爲 22，美國爲 19，加拿大爲 18，日本爲 11。（註二）

年齡的分配——年齡分配在人口增減的趨勢上甚為重要，我們如把各國的情形加以比較，那是極有用的。

第四表A. 人口總數中的年齡比例

	〇歲——十九歲	二十歲——三十九歲
澳洲	37.8	31.1
英屬馬來亞	39.4	39.9
加拿大	41.5	29.8
日本本部	43.5	27.9
新西蘭	37.0	30.7
暹羅	50.3	29.5
蘇俄	46.9	31.2
美國	38.8	31.8

第四表中把十九歲以下者併成一類，二十歲至三十九歲也併成一類，這樣一比，更可看出全人口中各種年齡所佔比例的不同。用了這種算法，我們立即可以看出在十九歲以下的人數在暹羅，蘇俄，及日本本部為最多，在澳洲，新西蘭，及美國為最少。

較為詳細的比較，可參閱下表。表中包含年齡較大的類別和每種年齡人口的實在數目。

鄉村與都市人口——我們在第五表的第一註解中指示出各國都市化的程度實不易比較，因為各國計算都市的方法各有不同。不過在任何一國中，祇要有幾年的統計，我們就可以看出一種可靠的趨勢，各國人